

1 Juan

Cha' nu ndaa chendyu 'in na

¹ Nde cha' nu mdyisnan ti' culoo, cha' nu cua' ngune 'in hua, lo' na'an tloo hua, ñi nu yu'hui lyoo hua, m'ni ca'an yaa' hua 'in, cui' Ycha' ñi nu ndaa chendyu 'in na. ² (Si'yana ñi nu ndaa chendyu can' ncuca chcan' loo ñi, na'an hua 'in ñi, lo' ncuca cuiya' ti' hua ña'an ndi'in cha' 'in ñi, cui' cuaña'an ndaa hua suun si'yana cui' ñi ndaa ñi chendyu nu a tsatii 'a 'in na, ñi nu mdi'in se'en nducua Stina Ndiose, lo' ngulo'o tloo ñi 'in hua). ³ Cha' nu na'an tloo hua lo' ngune 'in hua, nde cha' nu nchcui' hua lo'o um, si'yana ca sca cha' ti 'in um lo'o hua, lo' cha' ñi si'yana sca cha' ti 'in na lo'o Stina Ndiose lo'o Jesucristo Sñe' ñi. ⁴ Ngua'an tñan hua quityi re 'in um, si'yana lyee la ca tsu'hue chu'hui tiquee um.

Ndiose lca ñi xaa

⁵ Nde cha' nu ngune 'in hua ycui' ñi, lo' nchcui' hua lo'o um si'yana Ndiose lca ñi xaa, lo' a ntsu'hui tla yta 'in ñi. ⁶ Cha' ljuin na si'yana sca cha' ti 'in na lo'o ñi, lo' ti' nda'an na loo cha' ngunan', cha' cuiñi nchcui' na lo' a nda'an na loo cha' nu ñi. ⁷ Una cha' nda'an na loo xaa 'in ñi tsaña'an nu lca ñi ycui' ñi, lo'o nare' sca cha' ti 'in na xacan', lo' tne Jesucristo Sñe' Ndiose nsuhui 'in na lo'o nchgaa qui'ya. ⁸ Cha' ljuin na si'yana a ngui'ni na qui'ya, ticuii' na ñilyi'o na 'in na, lo' a ñi ndi'in cha' 'in na. ⁹ Una cha' ñee na qui'ya 'in na tloo Ndiose, cu'ni ñi cha' tlyu ti' 'in na, lo' suhui ñi nchgaa qui'ya 'in na, si'yana ñi ndi'in

cha' 'in ñi lo' n'ni ñi tñan tsu'hue. ¹⁰ Cha' ljuin na si'yana a ngui'ni na qui'ya, ña'an loo cha' ngui'ni na 'in ñi lca ñi sca nu cuiñi, lo' a nchca cuan xu'hue na cha' nu nchcui' ñi.

2

Cristo ndyi'o ñi cha' 'in na

¹ 'Un nu lca ña'an nchca ti' sca sñen' nan', nde nda'an quityi re 'in um si'yana a cu'ni um qui'ya. Una cha' nde'en nu cu'ni qui'ya, cua' lca nu tyi'o cha' 'in na tloo Stina Ndiose, cui' Jesucristo nu n'ni tñan tsu'hue. ² Cui' ñi ngujui ñi lo' mxicuten ñi qui'ya 'in na, lo' si'i tsa 'in naa ti, cui' ca nu si'ya nten sca chcui chendyu. ³ Nde nchca chcan' ña'an si'yana ndyu'hui lyoo na 'in ñi, cha' nxu'hua se'en na cha' nu ndlo ñi tñan. ⁴ Nu nchcui': Nan' ndyu'huin lyoon 'in ñi, lo' a nxu'hua se'en cha' nu ndlo ñi tñan, lca can' sca nu cuiñi, lo' a nchcui' cha' nu ñi. ⁵ Una nu nxu'hua se'en cha' nu nchcui' ñi, nde nu cha' ñi ca ndon loo cha' tsu'hue 'in Ndiose, cuaña'an nchca cuiya' ti' na si'yana sca cha' ti 'in na lo'o ñi. ⁶ Nu nchcui' si'yana sca cha' ti 'in lo'o ñi, nga'an cha' tyu'hui can' sca chendyu tsaña'an nu mdu'hui ñi.

Cha' nu cui ti ngulo Ndiose tñan

⁷ 'Un jun ta'a na, cha' nu ndlo ñi tñan 'in na si'i cha' cui ti lca na, cui' ca nu lca na cha' nu ncuan xu'hue um ti' culoo. Cha' nu nda'an loo quityi re lca na ycui' ca cha' nu cua' ngune 'in um ti' xa mdyisnan um. ⁸ Una nda'an sca cha' nu cui ti nu ntsu'hui cha' xu'hua se'en na, lo' nchca chcan' loo cha' re loo chendyu 'in um tsaña'an ndi'in cha' 'in ñi, si'yana cha' tiyaa ngunan' cua' nguia nducua

tijyo' na, lo' nchca chcan' loo xaa 'in ñi nu lca cha' nu ñi. ⁹ Nu nchcui' si'yana ndon loo xaa 'in ñi, lo' nxcuan tloo 'in ta'a nten, ti' ndon can' loo cha' tiyaa ngunan'. ¹⁰ Nu ntsu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o ta'a nten, can' nu ndon loo xaa 'in ñi lo' a ntsu'hui cha' tyi'o tso'. ¹¹ Una nu nxcuan tloo 'in ta'a nten, ti' ndon can' loo cha' tla yta, lo' nda'an loo cha' ngunan', ñi a jlyo ti' la nguiaa, si'yana cha' tla yta can' mducun na cha' tiyaa 'in. ¹² Nde nda'an quityi re 'in um, 'un nu lca sñe' Ndiose, si'yana cua' mxicuten ñi qui'ya 'in um lo'o cha' cuiya' 'in Jesús. ¹³ Nda'an quityi re 'in um, 'un nu lca nten cula, si'yana cua' ndyu'hui lyoo um 'in ñi nu ndi'in ti' culoo. Nda'an quityi re 'in um, 'un nu tsa suhue ti, si'yana cua' m'ni um canan 'in laxa'an. Nda'an quityi re 'in um, 'un nu lca sñen', si'yana cua' ndyu'hui lyoo um 'in Stina Ndiose. ¹⁴ Nda'an quityi re 'in um, 'un nu lca nten cula, si'yana cua' ndyu'hui lyoo um 'in ñi nu ndi'in ti' culoo. Nda'an quityi re 'in um, 'un nu tsa suhue ti, si'yana tla ndon um lo' ntsu'hui cha' 'in Ndiose ni' cusya 'in um, lo' cua' m'ni um canan 'in laxa'an nu ngui'ni cha' ngunan'. ¹⁵ A chcui ti' um cha' nu nchca loo chendyu re lo'o na nu ndi'in 'in na. Cha' nde'en nu nchcui ti' cha' nu nchca loo chendyu re, cha' tsu'hue 'in Stina Ndiose a ntsu'hui ni' cusya 'in can'. ¹⁶ Si'yana nchgaa cha' nu nchca loo chendyu re, ña'an nchca ti' cha' nu nchcui ti' cunan' na, cha' nu nchcui ti' quiloo na, uta cha' siye' 'in na, nchgaa cha' re a mdo'o na se'en nducua Stina Ndiose, cui' ca nu loo chendyu re ndyi'o na. ¹⁷ Cha' nu nchca loo chendyu re, tsatii cha' 'in na, cui' cuaña'an lo'o cha' nu nchcui ti' ne', una nu nducua tñan cha' nu

nchca ti' Ndiose, can' nu tyi'in tsala xaa.

Cha' 'in nu ti'i ti' 'in Cristo

¹⁸ Sñen', cua' mdiyaa tsaan nu ntsu'hui cha' tsatii cha' nu nchca loo chendyu re, cui' cha' nu cua' ngune 'in um si'yana ntsu'hui cha' caan sca nu ña'an ti'i 'in Cristo, lo' cua' ñii qui'an nu ti'i ti' 'in Cristo cua' ndi'in, can' cha' nchca cuiya' ti' na si'yana cua' mdiyaa tsaan can'. ¹⁹ Lja na mdo'o can', una si'i sca cha' ti 'in na lo'o, cha' cua na sca cha' ti 'in na lo'o tsatlyu ti' ndi'in na lo'o, una mdo'o tso' can' si'yana ca chcan' loo si'yana si'i sca cha' ti 'in na nchgaa na. ²⁰ Una 'un cua' ntsu'hui Espíritu nu Luhui 'in Ndiose ni' cusya 'in um, lo' cua' ndyi'ya um cunta nchgaa loo cha'. ²¹ Nda'an quityi re 'in um, una si'i si'yana a ndyu'hui lyoo um cha' nu ñi 'in Ndiose, cui' ca nu si'yana cua' ndyu'hui lyoo um 'in na, si'yana ñi sca cha' cuiñi lo' a ljaan loo cha' nu ñi. ²² ¿Ti nu lca nu cuiñi? Cui' nu nchcui' si'yana si'i Jesús lca ñi Cristo. Can' nu ti'i ti' 'in ñi, cui' nu nchcui' si'yana si'i sca cha' ti 'in Stina Ndiose lo'o Sñe' ñi. ²³ Nchgaa nu nxcuan tloo 'in Sñe' ñi, ticui' cuaña'an a ntsu'hui Stina Ndiose ni' cusya 'in can'. Una nu ndiya qui'an ti' 'in Sñe' ñi, cui' cuaña'an ntsu'hui Stina Ndiose ni' cusya 'in can'. ²⁴ A tyi'o tso' um sii' cha' nu cua' ngune 'in um ti' culoo. Cha' tyon um loo cha' nu cua' ngune 'in um ti' culoo, sca cha' ti 'in um lo'o Sñe' ñi lo'o Stina Ndiose. ²⁵ Nde sca cha' nu cua' mdi'in tyaa ñi lo'o na, cui' chendyu nu a tsatii 'a 'in na. ²⁶ Nda'an quityi re 'in um si'ya cha' 'in nu nchca ti' cuñilyi'o 'in um. ²⁷ Una Espíritu nu cua' mdaa ñi ntsu'hui ni' cusya 'in um, lo' a 'ni 'a cha' ti' culo'o xca tucui 'in

um si'yana ycui' ñi ndlo'o ñi 'in um nchgaa loo cha', nhcui' ñi cha' nu ñi si'yana a lca ñi nu cuiñi. Lo' tsaña'an cha' nu cua' ngulo'o ñi 'in um, a tyi'o tso' um sii' ñi. ²⁸ Can' cha' 'un nu lca sñen', xñi ton um 'in um lo'o cha' 'in ñi, si'yana xa ntsu'hui cha' ca chcan' loo ñi, cu'ni tnu tiquee na, lo' si'i nu quinu na lo'o cha' jyi'o xa quiaan ñi xiya'. ²⁹ Cha' 'un jlyo ti' um si'yana lca ñi sca nu n'ni tñan tsu'hue, ca cuiya' ti' um xacan' si'yana nchgaa nu ngui'ni tñan tsu'hue lca can' sñe' Ndiose.

3

Sñe' Ndiose lca na

¹ Ña'an jan ñi, tsala ña'an lca tiquee Stina Ndiose lo'o na nu hasta ndlo'o naan ñi 'in na lca na sñe' ñi. Can' cha' nten chendyu a nchcua ta'a cha' 'in ne' lo'o na, si'yana a nchca chu'hui lyoo ne' 'in ñi. ² 'Un jun ta'a na nu ndyu'hui cuiya' tin' 'in, cua' lca na sñe' Ndiose, una a nchca ca chcan' loo ña'an nu ntsu'hui cha' ca na, una jlyo ti' na xa nu ca chcan' loo ñi, xacan' ca su'hua ña'an na lo'o ñi, si'yana ña'an tloo ca na 'in ñi hcui ña'an ñi. ³ Nchgaa nu nducua tloo 'in ñi lo'o cha' re, xñi can' cunta 'in luhui tsaña'an nu lca ñi ycui' ñi. ⁴ Nchgaa nu ngui'ni qui'ya, ticui' lee 'in Ndiose ncha ti'in can', si'yana qui'ya lca na loo nu a ja'an na cha' 'in lee. ⁵ Cua' jlyo ti' um si'yana Cristo yaan ñi loo chendyu re si'yana xicuten ñi qui'ya 'in na, lo' ñi sca qui'ya a nducui ñi. ⁶ Tsalca nu nxñi ton 'in lo'o cha' 'in ñi, a tsa quiñan 'a can' ti' cu'ni qui'ya, una nchgaa nu ti' ngui'ni qui'ya, a nchca tyi'in tyaa can' quiloo 'in ñi, ñi a ndyu'hui lyoo 'in ñi. ⁷ Sñen', a taa um ya' caja nu cuñilyi'o 'in um. Sca nten nu ngui'ni

tñan tsu'hue, ñi ndi'in cha' 'in ne' tsaña'an nu lca ñi ycuí' ñi. ⁸ Una nu ti' ngui'ni qui'ya, tso' 'in laxa'an nguiaa can', si'yana laxa'an mdyisnan m'ni qui'ya ti' culoo. Can' cha' yaan Sñe' Ndiose, si'yana cujlyo ñi nchgaa tñan ngui'ni laxa'an. ⁹ Tsalca sñe' Ndiose, a tsa quiñan 'a can' ti' cu'ni qui'ya, si'yana cua' nguinu yu'hui cha' tsu'hue 'in Ndiose ni' cusya 'in, ñi a tca 'a ti' cu'ni can' qui'ya si'yana cua' lca can' sñe' Ndiose. ¹⁰ Nde nchca chcan' ña'an ti nu lca sñe' Ndiose, lo' ti nu lca sñe' laxa'an: Nchgaa nu a ngui'ni tñan tsu'hue, ñi a ntsu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o ta'a nten, si'i sñe' Ndiose lca can'. ¹¹ Si'yana cui' cha' re cua' ngune 'in um ti' culoo, si'yana scasca na chu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ta'a na. ¹² Si'i ña'an m'ni Cain nu nguiaa tso' 'in laxa'an, yjui yu 'in ta'a ngula yu. ¿Ñi cha' ta yjui yu 'in can'? Cui' si'yana a m'ni yu tñan tsu'hue, una ta'a yu, can' nu m'ni tñan tsu'hue. ¹³ 'Un jun ta'a na, a kuhue ti' um cha' xcuan tloo nten chendyu 'in um. ¹⁴ Nare' jlyo ti' na si'yana cua' mdo'o tso' na sii' cha' ndyija, cua' jui chendyu nu a tsatii 'a 'in na, cui' si'yana ntsu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ta'a na. Nu a ntsu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o ta'a nten, ti' ndon can' loo cha' ndyija. ¹⁵ Nchgaa nu nxcuan tloo 'in ta'a nten, lca can' nu ndujui nten, lo' cua' jlyo ti' um si'yana ñi sca nu ndujui nten, a nda'an lo'o chendyu nu a tsatii 'a. ¹⁶ Nde ncua cuiya' ti' na ñi na lca cha' tsu'hue, cui' si'yana ngujui ñi tñan loo na, cui' cuaña'an nare' ntsu'hui cha' tyaa na chendyu 'in na si'ya jun ta'a na. ¹⁷ Una sca yu cuilyiya' cha' jlyo ti' yu si'yana 'ni cha' 'in xca tucui, lo' cu'ni tiji yu cusya 'in yu lo'o can', ¿ña'an ta ntsu'hui cha' tsu'hue 'in Ndiose ni' cusya 'in yu?

18 Sñen', si'i lo'o cha' tu'hua ti chu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ta'a na, uta si'yana tsu'hue nchcui' ti na, cui' ca nu cu'ni na cha' tsu'hue lo'o can', lo'o sca cusya nu ñi. 19 Can' cha' nchca cuiya' ti' na si'yana nguiaa na tso' cha' nu ñi, lo' ñi a cu'ni tucua ti' na tloo Ndiose. 20 Cha' cusya 'in na ndlo qui'ya na 'in na, cua' jlyo ti' na si'yana lyee la ndon loo Ndiose que 'in na, lo' ndyu'hui lyoo ñi nchgaa loo cha'. 21 'Un jun nu ndyu'hui cuiya' tin' 'in, cha' cusya 'in na a ndlo qui'ya na 'in na, tsu'hue ntsu'hui tiquee na lo'o Ndiose, 22 lo' nchgaa cha' nu njñan na 'in ñi, taa ñi 'in na, cui' si'yana nxu'hua se'en na cha' nu ndlo ñi tñan, lo' ngui'ni na cha' nu ndyu'hui cuiya' ti' ñi. 23 Nde cha' nu ndlo ñi tñan: Tsa qui'an ti' na 'in Jesucristo Sñe' ñi, lo' chu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ta'a na tsaña'an nu cua' ngulo ñi tñan 'in na. 24 Nu nxu'hua se'en cha' nu ndlo ñi tñan, sca cha' ti 'in lo'o Ndiose, cui' cuaña'an Ndiose lo'o can'. Nde nchca cuiya' ti' na si'yana ntsu'hui ñi ni' cusya 'in na, si'ya Espiritu nu cua' mdaa ñi 'in na.

4

Espíritu 'in Ndiose lo'o espíritu nu cuiñi

1 'Un jun nu ndyu'hui cuiya' tin' 'in, a tsa qui'an ti' um 'in nchgaa loo espíritu nu nxiycui' 'in nten, cui' ca nu qui'ya um cunta cha' ta ljaan can' lo'o cunta 'in Ndiose, si'yana qui'an 'a nu cuiñi nda'an loo chendyu re, lo' nchcui' si'yana Ndiose nxiycui' 'in. 2 Ndeña'an ca cuiya' ti' na cha' ti nu nda'an lo'o Espiritu 'in Ndiose: Nchgaa espíritu nu nguiaa tso' 'in Ndiose nchcui' si'yana Jesucristo yaan ñi loo chendyu re tsaña'an nchca ti' sca nten. 3 Nchgaa espíritu nu nchcui' si'yana a yaan Jesucristo loo

chendyu re tsaña'an nchca ti' sca nten, a nguiaa can' tso' 'in Ndiose, can' espíritu nu na'an ti'i 'in Cristo, nu cua' ynan um cha' si'yana ntsu'hui cha' caan, lo' cua' nda'an can' loo chendyu re. ⁴ Sñen', cua' ntsu'hui um tuyaa' Ndiose, lo' cua' m'ni um canan 'in nu cuiñi can', si'yana tlyu la cha' cuiya' 'in ñi nu ntsu'hui ni' cusya 'in na que ña'an cha' 'in nu nda'an loo chendyu re. ⁵ Sca cha' ti' 'in nu cuiñi can' lo'o nten chendyu, can' cha' nchcui' can' cha' nu nchca loo chendyu re, lo' nten chendyu ndon nscan cha' nu nchcui' can'. ⁶ Nare' cua' lca na sñe' Ndiose, lo' nu ndyu'hui lyoo 'in Ndiose n'ni cunta cha' nu nchcui' na, lo' nu a lca sñe' Ndiose a n'ni cunta cha' nu nchcui' na. Can' cha' nchca cuiya' ti' na ti ña'an espíritu nu ñi lo' ti ña'an espíritu nu cuiñi.

Ndiose lca ñi cha' tsu'hue

⁷ 'Un jun nu ndyu'hui cuiya' tin' 'in, chu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ta'a na, si'yana cha' tsu'hue can' ljaan na lo'o cunta 'in Ndiose. Nchgaa nu ntsu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o ta'a nten, cua' lca can' sñe' Ndiose, lo' ndyu'hui lyoo can' 'in ñi. ⁸ Nu a ntsu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o ta'a nten, a nchca chu'hui lyoo can' 'in Ndiose, si'yana Ndiose lca ñi cha' tsu'hue. ⁹ Nde nchca chcan' ña'an tsala ña'an tlyu cha' tsu'hue yu'hui 'in Ndiose lo'o na, si'yana ngua'an tñan ñi 'in scati Sñe' ñi yaan loo chendyu re, si'yana tyu'hui na chendyu si'ya ñi. ¹⁰ Ndeña'an nguiaa cha' tsu'hue can': Si'i si'yana cua' lca ntsu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o Ndiose, cui' ca nu culo nducua la ñi yu'hui cha' tsu'hue 'in ñi lo'o na, ngua'an tñan ñi 'in Sñe' ñi, si'yana caja lo' xicuten qui'ya 'in na. ¹¹ 'Un jun nu ndyu'hui cuiya' tin' 'in, cha' Ndiose cuaña'an yu'hui cha' tsu'hue 'in ñi lo'o na, lo'o nare'

ntsu'hui cha' chu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ta'a na. ¹² A tucui nu cua' na'an tloo 'in Ndiose, una cha' ntsu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ta'a na, sca cha' ti 'in na lo'o Ndiose, lo' mtsa'an yu'hui cha' tsu'hue 'in ñi ni' cusya 'in na. ¹³ Nde nchca cuiya' ti' na si'yana ndon na lo'o ñi, cui' cuaña'an ndon ñi lo'o na, si'ya Espíritu nu cua' mdaa ñi 'in na. ¹⁴ Huare' cua' na'an hua lo' ndaa hua suun si'yana Stina Ndiose ngua'an tñan ñi 'in Sñe' ñi, ñi nu ndlo laa 'in nten chendyu. ¹⁵ Nchgaa nu nchcui' si'yana Jesús lca ñi Sñe' Ndiose, Ndiose ndi'in ñi lo'o can', cui' cuaña'an ndi'in can' lo'o Ndiose. ¹⁶ Huare' cua' ngu'ya hua cunta lo' ndiya qui'an ti' hua si'yana Ndiose ntsu'hui cha' tsu'hue 'in ñi lo'o na. Ndiose lca ñi cha' tsu'hue, lo' nu ntsu'hui cha' tsu'hue 'in, can' nu ndi'in lo'o Ndiose, cui' cuaña'an Ndiose lo'o can'. ¹⁷ Nde cha' nu mtsa'an yu'hui cha' tsu'hue 'in ñi lo'o na, si'yana cu'ni tnu tiquee na tsaan nu cu'ni ñi xñan bsya 'in nten. Tsaña'an nu lca ñi ycui' ñi, cuaña'an ndi'in cha' 'in na loo chendyu re. ¹⁸ Nu ntsu'hui cha' tsu'hue 'in a ntsen can', si'yana cha' tsu'hue nu ndaa ñi ndlo tso' na nchgaa ytsen, si'yana nu ti' ntsen nta can' tyijyin nu ti'i. Lo' nu ti' ntsen, cui' si'yana a mtsa'an yu'hui lo'o cha' tsu'hue can'. ¹⁹ Nare' ntsu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o ñi, si'yana ti' culoo yu'hui cha' tsu'hue 'in ñi lo'o na. ²⁰ Cha' ntsu'hui nu nchcui': Nan' ntsu'hui cha' tsu'hue 'ñan lo'o Ndiose, lo' ti' nxcuan tloo 'in ta'a nten, lca can' sca nu cuiñi. Siya' na'an tloo can' 'in ta'a nten, lo' a ntsu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o can', cui' lya ca Ndiose, na a na'an 'in ñi, na tca chu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o ñi. ²¹ Nde cha' nu cua' ngulo ñi tñan 'in na: Nu ntsu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o Ndiose, cui' cuaña'an chu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o ta'a.

5

N'ni na canan si'ya cha' nu ndiya qui'an ti' na

¹ Nchgaa nu ndiya qui'an ti' si'yana Jesús lca ñi Cristo, can' nu lca sñe' Ndiose. Nchgaa nu ntsu'hui cha' tsu'hue 'in lo'o nu lca sti, cui' cuaña'an lca tiquee can' lo'o sñe' yu. ² Nde nchca cuiya' ti' na si'yana ntsu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o nchgaa sñe' Ndiose, cha' na ntsu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o Ndiose, lo' nxu'hua se'en na cha' nu ndlo ñi tñan. ³ Ndeña'an chu'hui cha' tsu'hue 'in na lo'o Ndiose, nu xu'hua se'en na cha' nu ndlo ñi tñan, lo' a tucui ña'an xu'hua se'en na 'in na. ⁴ Si'yana nchgaa nu ljaan tso' 'in Ndiose ngui'ni can' canan 'in cha' nu nchca loo chendyu re, lo' si'ya cha' nu ndiya qui'an ti' na, can' cha' m'ni na canan. ⁵ ¿Ti nu ngui'ni canan 'in cha' nu nchca loo chendyu re? Tsalca nu ndiya qui'an ti' si'yana Jesús lca ñi Sñe' Ndiose.

Espíritu ndaa suun cha' 'in Cristo

⁶ Nde ñi nu lca Jesucristo nu yaan loo chendyu re, mducua tya ñi lo'o tyi'a, a cunta nguilo tne ñi, lo' si'i tsaloo ti cha' 'in tyi'a can', cui' ca nu si'ya cha' 'in tyi'a lo'o tne ñi. Cui' Espíritu ndaa suun si'yana lca na cha' nu ñi, si'yana Espíritu lca cha' nu ñi. ⁷ La ni' cuaan snan lca nu ndaa suun si'yana lca na cha' nu ñi: Stina Ndiose, lo'o Ycha' ñi, lo'o Espíritu nu Luhui 'in ñi, lo' scati lca can' ta'a snan. ⁸ Loo chendyu re snan lca nu ndaa suun si'yana lca na cha' nu ñi: Espíritu, lo'o cha' 'in tyi'a, a cunta lo'o tne, ta'a snan cha' re sca cha' ti 'in na. ⁹ Cha' naa ndiya qui'an ti' na suun nu ndaa sca nten, lyee lati ndon loo suun nu ndaa Ndiose, lo' cui' cha' re lca nu cua' mdaa Ndiose cha' 'in Sñe' ñi. ¹⁰ Nu ndiya qui'an ti' 'in

Sñe' Ndiose ticui' cha' re nchcui' can', lo' nu a ndiya qui'an ti' 'in ñi, ngui'ni can' 'in Ndiose lca ñi sca nu cuiñi, si'yana a ndiya qui'an ti' suun nu cua' mdaa Ndiose cha' 'in Sñe' ñi. ¹¹ Nde suun nu ntsu'hui cha' tsa qui'an ti' na: Ndiose ndaa ñi chendyu nu a tsatii 'a 'in na, lo' chendyu can' nda'an lo'o Sñe' ñi. ¹² Nu cua' ncuan xu'hue 'in Sñe' Ndiose, cua' jui chendyu nu a tsatii 'a 'in, lo' nu a nchca cuan xu'hue 'in Sñe' Ndiose, a ntsu'hui chendyu 'in can'.

Cua' jui chendyu nu a tsatii 'a 'in na

¹³ Nde cha' nda'an quityi re 'in um, 'un nu ndiya qui'an ti' 'in Sñe' Ndiose, si'yana ca cuiya' ti' um cua' jui chendyu nu a tsatii 'a 'in um, lo' tsa quiñan la um tsa qui'an ti' um 'in Sñe' Ndiose. ¹⁴ Nde cha' nu a ngui'ni tucua ti' na lo'o ñi: Nchgaa cha' nu jñan na 'in ñi, cua' ña'aan ndyi'o ti tiquee ñi, quine 'in ñi cha' nu chcui' na. ¹⁵ Cha' jlyo ti' na si'yana ne 'in ñi cha' nu nchcui' na, cu'ni na cunta si'yana cua' jui na 'in na. ¹⁶ Cha' ntsu'hui nu ña'an 'in sca ta'a na ngui'ni qui'ya, jñan can' 'in Ndiose si'ya cha' 'in can', lo' cui' ñi taa la ñi chendyu 'in, una cha' si'i qui'ya nu ndyi'an lo'o 'in loo cha' ndyija lca na. Si'yana ntsu'hui qui'ya nu ndyi'an lo'o 'in ne' loo cha' ndyija, lo' a cunen lo'o um si'yana ti' jñan um 'in ñi si'ya cha' can'. ¹⁷ Nchgaa loo cha' ngunan' lca na qui'ya, una si'i nchgaa loo qui'ya ndyi'an lo'o na 'in na loo cha' ndyija. ¹⁸ Cua' jlyo ti' na si'yana nchgaa nu lca sñe' Ndiose, a tsa quiñan 'a can' ti' cu'ni qui'ya, si'yana Sñe' Ndiose nsñi ñi cunta 'in can', lo' a tca 'a 'in Laxa'an ti' cu'ni ti'i lo'o. ¹⁹ Cua' jlyo ti' na si'yana lca na sñe' Ndiose, lo' nchgaa la ña'an nten ntsu'hui ne' tuyaa' laxa'an nu ngui'ni

tñan ngunan'. ²⁰ Ncua cuiya' ti' na si'yana cua' yaan Sñe' Ndiose loo chendyu re, lo' msla ñi cha' tiyaa 'in na si'yana chu'hui lyoo na 'in ñi nu lo'o ca, sca cha' ti 'in na lo'o ñi nu lo'o ca, cui' Jesucristo Sñe' ñi. Nde ñi nu lca Ndiose nu cha' ñi ca, lo' lca ñi chendyu nu a tsatii 'a. ²¹ Sñen', xñi um cunta si'yana a sten yu'hui um lo'o scasca na nu n'ni tnu ne'. Amen.

El Nuevo Testamento New Testament in Chatino, Nopala

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nopala Chatino (Chatino, Nopala)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, David Niel Nellis, All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

Printed book ISBN 968310150X

The New Testament

in Chatino, Nopala

© 2013, David Niel Nellis, All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

7aec2f8f-e534-559d-8dcc-b8b15d5a08dc